



Lifelong  
Learning  
Programme



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA

## HHE and ICT in Italy

### PSO - Portale Scuola in Ospedale (Portal for School in the Hospital)

The laboratory for innovation in didactics and organization,  
the collector for the experiences in the field of the school in the hospital and  
the domiciliary learning in Italy

*Matteo Uggeri | Fondazione Politecnico di Milano*

*Presentazione for the LeHo project – 2015*



POLITECNICO DI MILANO



# Glossary

---



- **Scuola in Ospedale:** a national specific didactical offer, which is conducted in pediatric hospitals and school and it's funded by the Ministry of Education (MIUR) to allow the students of every school level to keep on studying while they're ill. It's school to all intents and purposes.
- **Sezione Ospedaliera (SO): Hospital section:**
  - a place/situation in a hospital where children/kids can study;
- **Istruzione Domiciliare (ID): Domiciliary Learning:**
  - When teachers visit a children **in home therapy** to allow him to carry on the studies.

# A didactical, cultural and social value



- The system provides services oriented to **guarantee the Right to Education** to all those students admitted to **Hospital, in Day hospital or Home Therapy.**



# What is PSO?



- PSO is the online portal for the **School in the Hospital** and the **Domiciliary Learning**.
- <http://pso.istruzione.it>
- It has *two main goals*:
  - **for the MIUR (Ministry of Education)**: gather, monitor and parse all the **financial and organizational data** inserted by the USRs (school units) of **all Italian regions**;
  - **for the final users** (parents, teachers and workers of schools and hospitals): find the **necessary information** and **communicate among them** through the forum.



# SCUOLA IN OSPEDALE

Il laboratorio per le innovazioni nella didattica e nell'organizzazione

[Home](#)[Scuola in Ospedale](#)[Annunci](#)[Servizi regionali](#)[Forum](#)[Normativa](#)[Materiali](#)[FAQ](#)[AREA RISERVATA](#)[Segui le notizie](#)[RSS](#)

## Lezioni di architettura: l'ospedale che vorrei

Inviato da [Matteo Uggeri](#) il Lunedì, 12 Gennaio 2015 in [Segnalazioni utenti](#)



Abbiamo segnalato mesi fa [l'interessante iniziativa di un ospedale inglese, a Chelsea](#), che, con il supporto di un bravo architetto, ha fatto illustrare le corsie a dei professionisti per rendere gli ambienti più allegri e vivaci. All'Ospedale dei Bambini di Brescia hanno fatto anche di meglio: **sono stati i ragazzi a ri-progettare gli arredi dell'ospedale assieme a un team di artigiani, fotografi, artisti ed architetti.**

Si tratta di una fenomenale esperienza di progettazione partecipata che ha avuto inizio nel 2010 come

sperimentazione di apertura della scuola e dell'ospedale al mondo esterno ed estraneo. Il progetto è iniziato con una semplice domanda posta a giovani studenti: **"come vi piacerebbe che fosse il vostro ospedale?"**

I bambini e ragazzi hanno guardato con occhi critici le sedie malandate e immaginato di poter cambiare qualcosa cominciando da lì, senza sprecare, senza eliminare, usando il buono che c'è: niente è mai

## Annunci

Avvio rilevazione quantitativa e qualitativa sulla scuola in ospedale e a domicilio. Anno scolastico 2014-2015.

Documentazione delle presenze degli alunni ospedalizzati ai fini della valutazione periodica e finale ( DPR n. 122/2009) attraverso il registro elettronico

## Ultime dal forum



[Help non ricordo e-mail benigno Cnr...](#) <sup>(1)</sup>

Autore [Maria Caterina Galati](#)



[Nuovi corsi di formazione](#) <sup>(1)</sup>

Autore [Maria Caterina Galati](#)



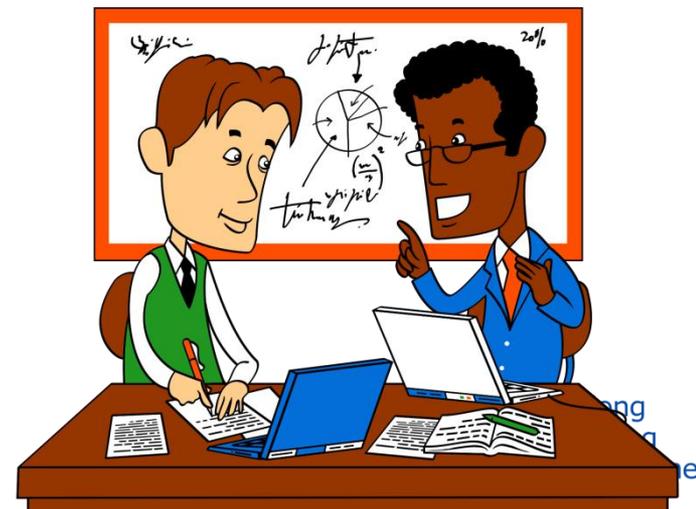
[Nuovi corsi di formazione](#) <sup>(1)</sup>

Autore [Matteo Uggeri](#)

# Users



- Parents of hospitalized children/children in DL
- Teachers (involved or not in the HHE)
- Volunteers
- Workers Researchers
- USR responsables
- MIUR



# A slow step by step growth



## Phase 1

- Design and creation of the **database** for the ministry (1 user) and the USRs (18 users)
- Provide:
  - News
  - Basic general static information
- **Regional services [no login]** providing data for all the regions with:
  - Name, Tel. number, mail...
  - All the involved hospitals
  - All the involved schools
  - All the hospital sections



Top hit: the regulation page

# The database



- It really helps the single USRs to provide data to the ministry (and the final users), which are:
  - Detailed
  - Updated
  - Complete



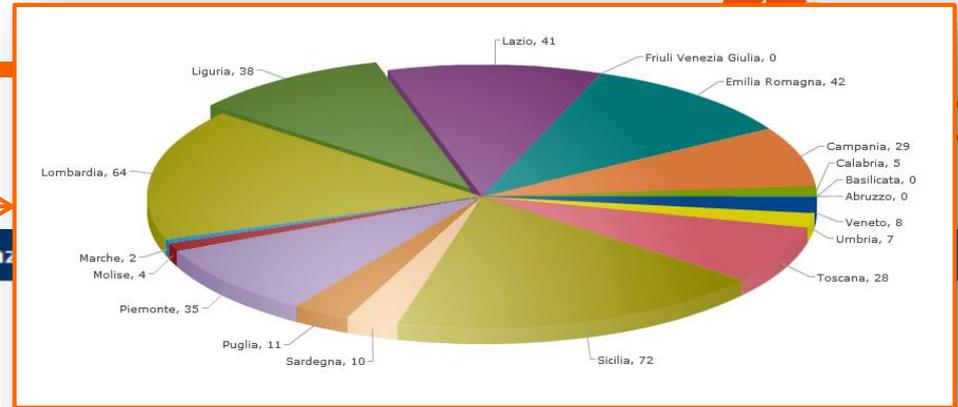
# The database

## Schede di rilevazione

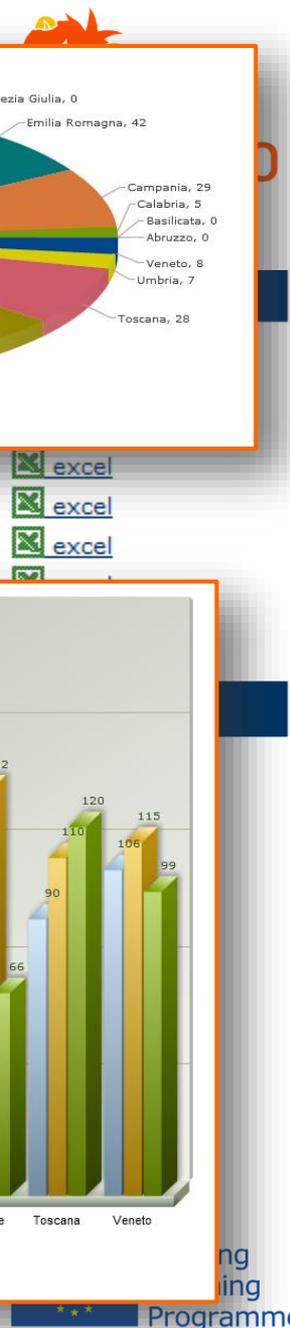
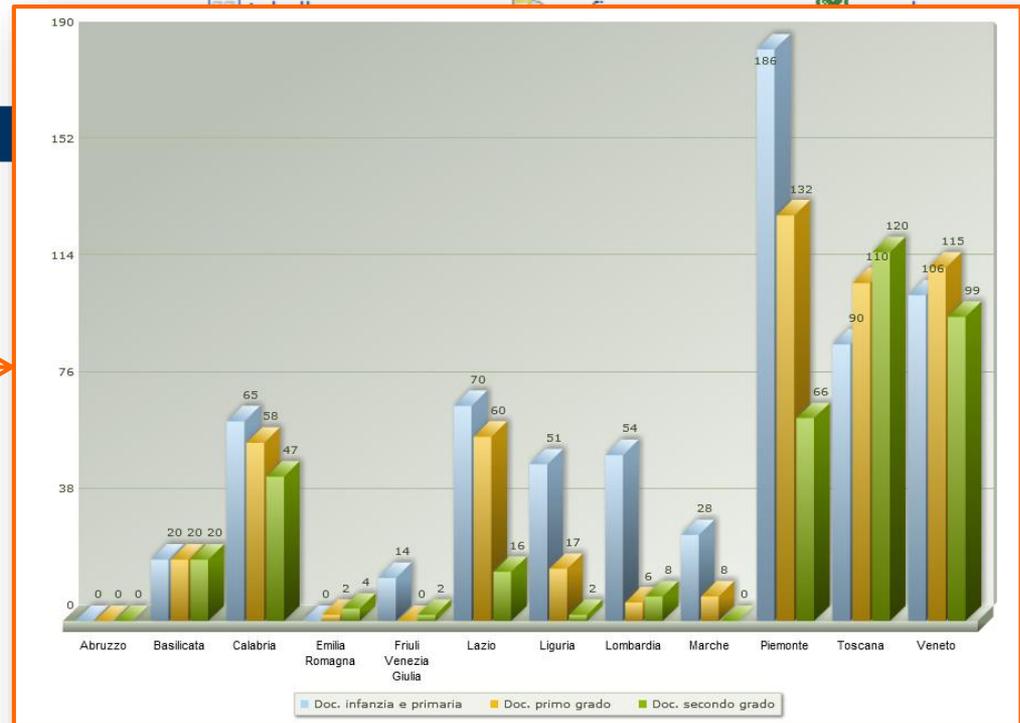
- Alunni di S.O. per tipo di degenza raggruppati per regione
- Alunni di S.O. per tipo di degenza raggruppati per ordine di scuola
- Progetti di I.D. pervenuti e finanziati raggruppati per regione
- Progetti di I.D. finanziati raggruppati per regione e ordine di scuola
- Dettagli alunni seguiti dalla S.O.
- Dettagli docenti in organico nella S.O.
- Finanziamenti di I.D. richiesti ed erogati per regione
- Finanziamenti di I.F per regione

Numero di docenti formati per ordine di scuola

- N° Sezioni ospedaliere per grado
- N° Sezioni ospedaliere per regione
- Elenco USR
- Elenco Scuole
- Elenco Ospedali
- Elenco Sezioni Ospedaliere
- Elenco Docenti



- tabella
- grafico
- excel
- tabella
- grafico
- excel
- tabella
- grafico
- excel



# The database



- It's fundamental for the Ministry to:
  - Collect data about all the:
    - Teachers
    - Schools
    - Hospitals
    - Hospitals sections
    - Training courses (for teachers)
    - Domiciliary learning actions/projects
    - School in the hospital fluxes
  - Check the balance between the investment in each region and the relative actions
- **Define the next allocated budget**



# Regional services



## Servizi Regionali: scuole e ospedali delle regioni

[NEWS ITALIA](#) | [ITALIA](#) | CERCA IN ITALIA: [Scuole](#) | [Ospedali](#) | [Sezioni ospedaliere](#)

Cliccando sul nome o sullo stemma di ciascuna regione visualizzati **tutti i dati** sul relativo Ufficio Scolastico Regionale (e sul sito web...).

Se lo desideri, potrai anche scorrere l'elenco delle sezioni ospedaliere. In questa stessa pagina è invece possibile cercare in regione.

In questa stessa pagina è invece possibile cercare in regione.

### Cerca in regione

- [Abruzzo](#)
- [Basilicata](#)
- [Calabria](#)
- [Campania](#)
- [Emilia Romagna](#)
- [Friuli Venezia Giulia](#)
- [Lazio](#)
- [Liguria](#)
- [Lombardia](#)
- [Marche](#)

### Elenco sezioni ospedaliere

[NEWS EMILIA ROMAGNA](#) | [EMILIA ROMAGNA](#) | CERCA IN EMILIA ROMAGNA: [Scuole](#) | [Ospedali](#) | [Sezioni ospedaliere](#)

#### Sezioni ospedaliere della regione Emiliariomagna

Nome	Ospedale	Provincia	Città
-----	ARCISPEDALE SANT'ANNA/S. GIORGIO	Ferrara	FERRARA
<a href="#">CLINICA CHIRURGICA (sc. primaria)</a>	<a href="#">AZIENDA OSPEDALIERO-UNIVERSITARIA PARMA</a>	Parma	Parma
<a href="#">Clinica Pediatrica (sc. primaria)</a>	<a href="#">AZIENDA OSPEDALIERO-UNIVERSITARIA PARMA</a>	Parma	Parma
<a href="#">Clinica Pediatrica Gozzadini (sc. infanzia)</a>	<a href="#">Policlinico Sant'Orsola-Malpighi</a>	Bologna	Bologna
<a href="#">Clinica Pediatrica Gozzadini (sc. primaria)</a>	<a href="#">Policlinico Sant'Orsola-Malpighi</a>	Bologna	Bologna
<a href="#">Clinica Pediatrica Gozzadini (sec. 1° grado)</a>	<a href="#">Policlinico Sant'Orsola-Malpighi</a>	Bologna	Bologna
<a href="#">Gozzadini Sant'Orsola-Sez. Ospedaliere (sec. 2° grado)</a>	<a href="#">Policlinico Sant'Orsola-Malpighi</a>	Bologna	Bologna
<a href="#">IOR Istituti Ortopedici Rizzoli (sc. infanzia)</a>	<a href="#">IOR - Istituto Ortopedico Rizzoli</a>	Bologna	Bologna
<a href="#">IOR Istituti Ortopedici Rizzoli (sc. primaria)</a>	<a href="#">IOR - Istituto Ortopedico Rizzoli</a>	Bologna	Bologna
<a href="#">IOR Istituti Ortopedici Rizzoli (sec. 1° grado)</a>	<a href="#">IOR - Istituto Ortopedico Rizzoli</a>	Bologna	Bologna
N.E.S.	Unità operativa		
<a href="#">OSPEDALE MAGGIORE (sc. primaria)</a>	OSPEDALE		
<a href="#">Ospedale Rizzoli - Sezione Ospedaliere (sec. 2° grado)</a>	IOR - Istituto Ortopedico Rizzoli		
<a href="#">REPARTI PEDIATRICI (PR)</a>	AZIENDA OSPEDALIERO-UNIVERSITARIA PARMA		
<a href="#">SCUOLA IN OSPEDALE MONTECATONE (sec. 1° grado)</a>	Montecatone		
<a href="#">Scuola in ospedale (sc. primaria)</a>	ARCISPEDALE SANT'ANNA/S. GIORGIO		
<a href="#">Scuola in ospedale (sec. 1° grado)</a>	ARCISPEDALE SANT'ANNA/S. GIORGIO		
<a href="#">SCUOLA OSPEDALIERA</a>	AZIENDA OSPEDALIERO-UNIVERSITARIA PARMA		
<a href="#">Scuola Ospedaliere</a>	POLICLINICO SANT'ORSOLA-MALPIGHI		
<a href="#">U.R. MONTECATONE (sec. 2° grado)</a>	Nuovo Ospedale		
	Montecatone		

### IOR - Istituto Ortopedico Rizzoli

Indirizzo: via G.C. Pupilli 1

Città: Bologna

CAP: 40136

Tel.: 0516366227

Fax: 0516366424

Scuola polo di riferimento: [I.I.S. B. Scappi, Scuola secondaria 2°](#)

Sito web: [Sito Ospedale](#)

Direttore sanitario: Stefano Liverani

Tel. direttore: 0516366227

Fax direttore: 0516366424

E-mail direttore: [dirsan@ior.it](mailto:dirsan@ior.it)

- [Umbria](#)
- [Valle d'Aosta \(regione autonoma\)](#)
- [Veneto](#)

# Communication



- Online **forum** for all registered users
- Main categories **designed according to the ministry:**
  - Introduce yourself...
  - Teachers and operators
  - Parents
  - Students
  - Events
  - Suggestions and troubles



# Forum



- Home
- Topics recenti
- Nuovo Topic
- Senza Risposte
- Miei Topics
- Profilo
- Regolamento
- Cerca



Benvenuto, **Matteo Uggeri**

Data ultima visita: Oggi

Logout

[Annunci](#)

6 Discussioni

Mese

Categorie Forum Vai

Pagina: 1

## Topics recenti

- 14** Risposte  
**Seminario Nazionale: palest**  
Pagina: [1](#) [2](#) [3](#)  
Categoria: [Eventi](#) | Topic iniziato 7 Mesi, 1 Se
- 3** Risposte  
**Situazione economica**  
Categoria: [Suggerimenti e criticità](#) | Topic inizi da Sofia Pacini
- 0** Risposte  
**Ora è il momento di vivere**  
Categoria: [Eventi](#) | Topic iniziato 2 Settimane, da Denis Ruggeri
- 6** Risposte  
**mi presento.....**  
Pagina: [1](#) [2](#)  
Categoria: [Per iniziare...](#) | Topic iniziato 3 Set da Ippolita Di Candia

## Topics più popolari

Argomento	Hits
<a href="#">Presentazione</a>	4111
<a href="#">Le tante buone iniziative messe in campo</a>	3289
<a href="#">la formazione dei docenti è basilare</a>	2851
<a href="#">Il contesto organizzativo</a>	1897
<a href="#">istruzione domiciliare</a>	1797

- 33** Risposte  
**Presentazione** ★  
Pagina: [1](#) ... [4](#) [5](#) [6](#)  
Categoria: [Per iniziare...](#) | Topic iniziato 7 Mesi, 1 Settimana fa da Denis Ruggeri
- 0** Risposte  
**Nuova grafica del Portale.**  
Categoria: [Suggerimenti e criticità](#) | Topic iniziato 3 Settimane, 6 Giorni fa da Matteo Uggeri

4098  
Visite



Ultimo messaggio da

**marisa**

3 Settimane, 3 Giorni fa

100  
Visite



Ultimo messaggio da

**Matteo Uggeri**

3 Settimane, 6 Giorni fa

- Scegliere l'Azione -

- Scegliere la Destinazione -

6 Discussioni

Pagina: 1

"This is the best forum I ever visited... Interesting and very, very deep..."  
[Claudia, 15 maggio 2012](#)

# The blog of good practices



 [Registrati al blog](#)

[Home](#) [Categorie](#) [Tag](#) [Blogger](#) [Cerca](#) [Archivio](#)

## La risonanza magnetica: ci si può preparare con un gioco, grazie a Giocamico

"L'Associazione Giocamico onlus porta avanti attività espressive, ludiche e relazionali e assistenza in emergenza nei reparti pediatrici dell'A.O. di Parma" detta così sembra molto istituzionale, ma andate a vedervi il loro sito (è bellissimo, meri

[Leggi tutto](#)

da [Matteo Uggeri](#)  
Giovedì, 26 Aprile 2012

☆☆☆☆☆ 2 Voti



## ULTIME ENTRIES

### Finalmente è nato il blog del Portale Scuola

Postato da [Matteo Uggeri](#) in [Giovedì, 10 Maggio 2012](#) · [0 Commenti](#)

### Finalmente è nato il blog del Portale Scuola in Ospedale

Postato da [Matteo Uggeri](#) in [Giovedì, 10 Maggio 2012](#) · [0 Commenti](#)



C'è voluto del tempo, ma così come per il forum, ormai già rodato e da tempo funzionante, anche il **blog del Portale Scuola in Ospedale** è ora attivo. Per adesso è in fase sperimentale, quindi non allarmatevi se trovate dei bachi o dei malfunzionamenti (però segnalateceli per favore, magari [qui](#)), ma contiamo di averlo a pieno regime molto presto.

Troverete notizie utili sulle buone pratiche della scuola in ospedale, da ciò che avviene in sezioni ospedaliere all'avanguardia (o anche solo molto proattive) alle iniziative di docenti volenterosi, passando per le esperienze di genitori inventivi e, perché no, ragazzi e bambini intraprendenti.

Quindi spazio a trasmissioni radio realizzate in corsia, scambi di disegni tra bambini in istruzione domiciliare e i loro compagni, giochi online per le sezioni ospedaliere o anche 'semplici' testimonianze di ragazzi ospedalizzati che raccontano la loro esperienza.

Lo scopo è quello di permettere a chi segue il portale ed il blog di trovare nuove idee, scoprire esperienze simili o diverse dalla propria, scopiazzare attività vincenti e, soprattutto, coltivare sempre più la speranza e la voglia di fare, di imparare e di guarire.

Tags: [ICT](#), [istruzione domiciliare](#), [online](#), [web2.0](#)

Hits: 11 Valuta questa entry ☆☆☆☆☆ 0 Voti

# Examples:



- Radio K2:

- [radiok2.wordpress.com/](http://radiok2.wordpress.com/)
- [sites.google.com/site/k2videok2/](http://sites.google.com/site/k2videok2/)



- MSN + FB to create a virtual classroom:

- <http://pso.istruzione.it/index.php/easyblog/live-messenger-e-facebook-per-ricreare-una-classe-virtuale->

- A happy end story:

- <http://pso.istruzione.it/index.php/easyblog/la-storia-a-lieto-fine-di-denise>

- Multimedia games:

- <http://www.meyer.it/lapresadellapastiglia/>

# What made the portal so loved

---



- Nice and user friendly interface
- Quick bug fixing
- Test on small groups getting wider
- Daily check of the forum discussions by our PM and the ministry

# The key factor of the success



- Real needs, as we said
  - A good workteam
  - A durable convention with the ministry (since 2007)
  - Reciprocal trust between the developer and the funder
  - A real, **motivated** and **paid** human being as a tutor and factotum for the ministry
  - A motivated project management
- **Co-design in strict relationship with a real user and the Ministry**

# Grazie



- Matteo Uggeri:
  - [Matteo.uggeri\[at\]polimi\[dot\]it](mailto:Matteo.uggeri@polimi.it)
- PSO:
  - <http://pso.istruzione.it>

